

Fișă de siguranță conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006

Müller-Omicron GmbH & Co KG

Data revizuirii: 20.02.2014 Nr. revizuire: 2.01

DENTASEPT AF ULTRA

00320-0091-GHS



SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței / amestecului și societății / distribuitorului

1.1. Identificarea produsului

DENTASEPT AF ULTRA

1.2. Destinațiile recomandate ale substanței sau amestecului și destinații nerecomandate

Utilizarea substanței / amestecului

Dezinfectant pentru instrumentar

1.3. Date ale furnizorului Fișei de siguranță

Denumirea societății: Müller-Omicron GmbH & Co KG

Strada: Schlosserstr. 1

Locul: D-51789 Lindlar

Telefon: +49(0)2266/4742-0

Fax: +49(0)2266/3417

E-mail: einkauf@mueller-omicron.de

Responsabil pentru Fișa de siguranță: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Număr de telefon de urgență: INTERNAȚIONAL: +49(0)6132-84463, GBK GmbH,
24h-7 zile/săpt-365zile/an
ANGLIA ȘI ȚARA GALILOR: Direct NHS – 0845 4647;
SCOȚIA: NHS 24: 08454 24 24 24

SECȚIUNEA 2: Identificarea riscurilor

2.1. Clasificarea substanței sau amestecurilor

Indicațiile pericolelor: C – Corosiv, N- nociv pentru mediu

Fraze R:

Produce arsuri.

Foarte toxic pentru organismele acvatic, poate determina efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Clasificare GHS

Categoriile de pericol:

Descuamarea / iritarea pielii: Skin Corr. 1B

Afectarea gravă a ochilor / iritarea ochilor: Eye Dam. 1

Periculos pentru mediul acvatic: Aquatic Chronic 1

Declarații de pericol:

Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

Dăunător pentru viața acvatică cu efecte pe termen lung.

2.2. Elemente de etichetare

Ingrediente periculoase care trebuie să fie incluse în tabel

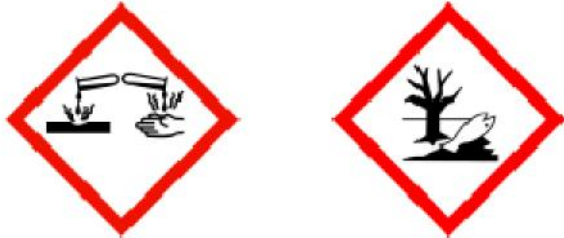
N,N-didecil-N,N-metil-N-polioxietyl-propionat de amoniu

Alcool etoxilat C9-C11

Acetat de guanidium diamine propilen cocos

Cuvânt de avertizare: pericol

Pictograme: GHS05 – GHS09



Fraze de pericol:

H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor

H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție

P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

P301+P330+P331: ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Clătiți gura. NU provocați vomă.

P303+P361+P353: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute.

Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P310 Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.

P273 Evitați dispersarea în mediu.

2.3. Alte pericole

Nu se cunosc

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații despre ingrediente

3.2. Amestecuri

Caracterizări chimice

Preparat apos cu detergenți și solvenți.

Ingrediente periculoase:

| Nr. CE | Denumirea chimică | Cantitatea |
|------------------|-----------------------------|------------|
| Nr. CAS | Clasificare | |
| Nr. index | Clasificare GHS | |
| Nr. REACH | | |
| 200-661-7 | 2-(2-butoxi)etanol | <10% |
| 112-34-5 | Xi- iritant R36 | |
| 603-096-00-8 | Iritant pentru ochi 2, H319 | |
| 01-2119475104-44 | | |

| | | |
|------------------|---|------|
| | N,N-didecil-N,N-metil-N-polioxietil-propionat de amoniu | <10% |
| 94667-33-1 | C-coroziv, Xn – dăunător, N- Periculos pentru mediu R22-34-50-53 | |
| | Toxic acut 4, Skin Corr 1B, acut acvatic 1 , acvatic cronic 1; H302 H314 H400 H410 | |
| 01-2119950327-36 | | |
| | Alcool etoxilat C9-C11 | <10% |
| 112-34-5 | Xn – nociv, Xi – iritant R22-41 | |
| 603-096-00-8 | Toxic acut 4, iritant pentru ochi 1, H302 H318 | |
| 288-198-7 | Acetat de guanidium diamine propilen cocos | <5% |
| 85681-60-3 | C-coroziv, Xn – dăunător, N- Periculos pentru mediu R22-34-53 | |
| | Lichid inflamabil 3, toxic acut 4, Skin Corr 1B, acut acvatic 1; H226 H302 H314 H400 | |

Pentru textul complet al frazelor R și H: a se vedea secțiunea 16

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim-ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim-ajutor

Informații generale

Scoateți imediat îmbrăcămintea contaminată udă.

Dacă nu vă simțiți bine solicitați sfatul medicului.

După inhalare

În caz de inhalare accidentală a vaporilor sau a produselor de descompunere mutați victima la aer curat.

În cazul unor simptome solicitați tratament medical.

După contactul cu pielea

Spălați imediat cu apă din abundență și cu săpun.

Consultați un medic dacă persistă iritațiile pielii.

După contactul cu ochii

Clătiți imediat cu apă din abundență, de asemenea sub pleoape, timp de cel puțin 15 minute.

Solicitați tratament medical de la un oftalmolog.

După ingestie

A nu se provoca vomă. Consultați un medic. Atenție în caz de vomă – pericol acut de sufocare, produsă de ingredientele spumante. Clătiți gura. Determinați să bea câteva pahare de apă. Decizia dacă să se provoace vomă sau nu trebuie să fie luată de către medic.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute cât și întârziate

Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor

Atenție. Prudență, pericol de aspirație a spumei.

4.3. Indicarea asistenței medicale imediate și a tratamentului special necesar

Tratați simptomele.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de stingere a incendiilor

5.1. Medii de stingere

Medii adecvate de stingere:

Produsul nu arde, focul se stinge în funcție de ambiant.

Medii neadecvate de stingere:

Jet de apă.

5.2. Riscuri speciale generate de substanță sau amestec

Focul poate produce:

Monoxid de carbon (CO), dioxid de carbon (CO₂) și oxizi de azot (NO_x)

5.3. Recomandări pentru pompieri

A se purta aparat de respirație și echipament de protecție.

Informații suplimentare:

Răciți recipientele aflate la risc cu jet de apă pulverizată.

Reziduurile incendiului și apa de stingere contaminată trebuie să fie dezafectate conform regulamentelor locale.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva eliberărilor accidentale

6.1. Măsurile de protecție personală, echipament de protecție și proceduri de urgență

În caz de formare a vaporilor, utilizați mască de gaze.

Asigurați ventilație adecvată

A se utiliza echipament de protecție.

6.2. Măsurile de precauție pentru mediu:

A nu se deversa în scurgeri / cursuri de apă / pânza freatică.

6.3. Metode și materiale pentru reținere și curățare

Absorbiți cu materiale absorbante inerte (de ex. nisip, silicagel, liant acid, liant universal).

Curățați cu lopata și adunați într-un container pentru dezafectare.

6.4. Referințe către alte secțiuni:

Respectați instrucțiunile de protecție (a se vedea secțiunile 7 și 8)

Pentru informații privind dezafectarea consultați secțiunea 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1. Precauții pentru manipulare sigură

Păstrați recipientul închis strâns.

A se evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

A se utiliza doar în spații bine ventilate.

Recomandări privind protecția împotriva incendiului și exploziei

Nu sunt necesare măsuri speciale împotriva incendiului.

7.2. Condiții pentru depozitare sigură, inclusiv incompatibilități

Cerințe pentru camerele de depozitare și pentru containere:

Păstrați recipientele bine închise, în spații uscate și bine ventilate.

Recomandări pentru compatibilitatea depozitării:

Incompatibil cu agenții de oxidare.

Mai multe informații privind condițiile de depozitare:

A se păstra departe de alimente, băuturi și nutrețuri pentru animale.

7.3. Destinații finale specifice

Dezinfectant pentru instrumentar

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii / protecția personală

8.1. Parametri de control

Limite de expunere (EH40)

| Nr. CAS | Substanța | ppm | Mg/mc | Fibre /ml | Categorie | Origine |
|----------|-------------------|-----|-------|-----------|---------------|---------|
| 112-34-5 | 2-(2butoxi)etanol | 10 | 67,5 | | TWA (8h) | WEL |
| | | 15 | 101,2 | | STEL (15 min) | WEL |

8.2. Controlul expunerii

Dispozitive adecvate de control:

A se asigura ventilație adecvată, mai ales în spațiile închise.

Măsuri de protecție și de igienă:

Spălați mâinile înainte de pauze și imediat după manipularea produsului.

Când utilizați produsul nu consumați alimente sau băuturi.

Scoateti imediat toată îmbrăcămintea contaminată.

A se evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

Protecția ochilor / feței:

Ochelari de protecție potriviți fix (EN166).

Spălați ochii cu apă distilată (EN15154).

Protecția mâinilor

Mănuși rezistente la substanțe chimice (EN 374)

(se recomandă un index de protecție minim 2, corespunzător unei rate de pătrundere >30 minute conform EN 374).

Cauciuc butil – butil (0,5 mm)

Cauciuc fluorid – FKM (0,4 mm)

Această recomandare se referă exclusiv la compatibilitate chimică și la teste de laborator conform EN 374 realizate în condiții de laborator.

Cerințele pot varia în funcție de destinație. Ca urmare este necesar să respectați în plus și recomandările producătorului mănușilor de protecție.

Protecția pielii

A se purta îmbrăcămintă cu mânecă lungă (EN 368).

Protecția respiratorie

În caz de ventilație insuficientă purtați echipament de protecție respiratorie (filtru de gaze tip A) (EN 141).

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile de bază fizice și chimice

| | |
|--|--------------------------------------|
| Starea fizică: | lichid |
| Culoare: | albastru-verzui |
| Miros: | parfumat |
| Valoare pH: | 9-10 concentrat |
| Punctul de fierbere și intervalul de fierbere: | aprox. 100° C |
| Punctul de aprindere: | nu este cazul |
| Limite inferioare de explozie: | nu sunt disponibile |
| Limite superioare de explozie: | - |
| Densitate (la 20° C): | circa 1,005 g/cm ³ |
| Solubilitate în apă (la 20° C): | miscibil |
| Temperatură de aprindere: | nu este disponibilă |
| Viscozitate / dinamică: | 16-25 mPa |

9.2. Alte informații

Fără alte informații.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate:

Nu se descompune dacă este depozitat și aplicat așa cum s-a recomandat.

10.2. Stabilitate chimică:

Produsul este stabil în condiții normale.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase:

Reacții cu agenți de oxidare.

10.4. Condiții de evitat

A nu se supraîncălzi pentru a evita descompunerea termică.

10.5. Materiale incompatibile

Agenți puternici de oxidare.

10.6. Produse de descompunere periculoase:

Monoxid de carbon (CO), dioxid de carbon (CO₂) și oxizi de azot (NO_x)
Compuși de clor

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații cu privire la efectele toxicologice

Toxicitate acută

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Nu sunt disponibile date privind toxicitatea.

| Nr. CAS | Denumirea chimică | | | | |
|------------|---|--------|----------------|---------|----------|
| | Căi de expunere | Metoda | Doza | Specia | Sursa |
| 112-34-5 | 2-(2butoxi)etanol | | | | |
| | Orală | LD50 | 5660 mg/kg | șobolan | |
| | Dermic | LD50 | 4120 | lepure | |
| 94667-33-1 | N,N-didecil-N,N-metil-N-polioxietyl-propionat de amoniu | | | | |
| | Orală | LD50 | 1157 mg/kg | Șobolan | OECD 401 |
| 68439-46-3 | Alcool etoxilat C9-C11 | | | | |
| | Orală | LD50 | 300-2000 mg/kg | Șobolan | |
| 85681-60-3 | Acetat de guanidium diamine propilen cocos | | | | |
| | Orală | ATE | 500 mg/kg | | |

Iritații și descumare

Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

Efecte de sensibilizare:

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

STOT- expunere unică

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Efecte grave după expunere repetată sau prelungită

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Carcinogenic / Mutagenicitate / efecte toxice pentru reproducere

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Carcinogenicitate: nu este clasificat.

Mutagenicitate: nu este clasificat.

Toxicitate pentru reproducere: nu este clasificat.

Riscuri de aspirație:

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Informații suplimentare asupra testelor

Clasificare în conformitate cu procedura de evaluare specificată în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

Experiență practică:

Alte observații:

Atenție. Prudență, pericol de aspirație a spumei.

SECȚIUNEA 12: Informații toxicologice

12.1 Toxicitate

Nu sunt disponibile date ecologice.

Dăunător pentru viața acvatică cu efecte de durată.

| Nr. CAS | Denumirea chimică | | | | | |
|----------|----------------------------|--------|-----------|---------|-------------------------|-------|
| | Toxicitate acvatică | Metoda | Doza | [h] [d] | Specia | Sursa |
| 112-34-5 | 2-(2butoxi)etanol | | | | | |
| | Toxicitate acută alge | ErC50 | >100 mg/l | | Scenedesmus subspicatus | |
| | Toxicitate acută crustacee | EC50 | >100 mg/l | 48 h | Daphnia magna | |

| | | | | | | |
|------------|---|------|-----------|------|-----------------|----------|
| 94667-33-1 | N,N-didecil-N,N-metil-N-polioxietyl-propionat de amoniu | | | | | |
| | Toxicitate acută pești | LC50 | 0.63 mg/l | 96 h | Cyprinus carpio | OECD 203 |
| | Toxicitate acută crustacee | EC50 | 0.07 mg/l | 48 h | Daphnia magna | OECD 202 |

12.2 Persistentă și degradabilitate

Nu sunt date disponibile.

12.3 Potential de bioacumulare

Nu sunt date disponibile.

Coeficientul de partiție n-octanol / apă:

| | | |
|----------|-------------------|-------------|
| Nr. CAS: | Denumire chimică: | Log Pow |
| 112-34-5 | 2-(2butoxi)etanol | 0,56 (25°C) |

12.4 Mobilitate în sol

Nu sunt date disponibile.

12.5 Rezultate ale evaluării PBT și vPvB

Conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) niciuna dintre substanțele conținute de acest produs nu sunt substanțe PBT /vPvB.

12.6 Alte efecte adverse:

Poluant periculos al apei.

Alte informații:

A nu se dezafecta în cursuri de apă de suprafață, în pânza freatică sau în sisteme de canalizare.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind dezafectarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Recomandări de dezafectare:

Atunci când este posibil este de preferat reciclarea în locul dezafectării.

Poate fi incinerat când acest lucru este conform regulamentelor locale.

Număr de dezafectare deșeu din produse reziduale / neutilizate

070699 DEȘURI DIN PROCESE CHIMICE ORGANICE; deșuri din MFSU (unități multifuncționale de depozitare) pentru grăsimi, lubrifianți, săpunuri, detergenți, dezinfectanți și cosmetice; alte deșuri nespecificate.

Ambalajele contaminate

Recipientele goale trebuie să fie duse pentru reciclare locală, recuperare sau dezafectare a deșeurilor.

Ambalajele contaminate trebuie să fie golite cât de bine posibil și după curățare adecvată pot fi reutilizate.

Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie să fie dezafectate ca și produsul.

SECȚIUNEA 14: Informații despre transport

Transport terestru (ADR / RID)

14.1. Număr de identificare:

UN 1903

14.2. Denumire adecvată de expediție:

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.
(N,N-didecil-N,N-metil-N-polioxietyl-propionat de amoniu)

14.3. Clasă(e) de pericol la transport:

8

14.4. Grup de ambalare:

III

Etichetă privind riscul:

8



Cod de clasificare: C9
Cantitate limitată: 5 l/ 30 kg
Categorie de transport: 3
Nr. de pericol: 80
Cod de restricție tunel: E

Transport pe cursuri de apă interne (ADN)

14.1. Număr de identificare:

UN 1903

14.2. Denumire adecvată de expediție:

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.
N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

14.3. Clasă(e) de pericol la transport:

8

14.4. Grup de ambalare:

III

Etichetă privind riscul:

8



Cod de clasificare: C9
Cantitate limitată: 5 l/ 30 kg

Transport maritim (IMDG)

14.1. Număr de identificare:

UN 1903

14.2. Denumire adecvată de expediție:

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.
(didecilmetil-poli(oximetil) propionat de amoniu)

14.3. Clasă(e) de pericol la transport:

8

14.4. Grup de ambalare:

III

Etichetă privind riscul:

8



Poluant marin: Da
Cantitate limitată: 5 l/ 30 kg
EmS: F-A, S-B

Transport aerian (ICAO)

14.1. Număr de identificare:

UN 1903

14.2. Denumire adecvată de expediție:

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.
(didecilmetil-poli(oximetil) propionat de amoniu)

14.3. Clasă(e) de pericol la transport:

8

14.4. Grup de ambalare:

III

Etichetă privind riscul:

8



| | |
|--|-----------|
| Cantitate limitată/pasager: | Y841/ 1 l |
| Instrucțiuni de ambalare IATA: | 852 |
| Cantitate max.-pasager IATA: | 5 l |
| Instrucțiuni de ambalare – marfă IATA: | 856 |
| Cantitate max. - marfă IATA: | 60 l |

14.5. Riscuri pentru mediu

PERICULOS PENTRU MEDIU: Da

14.6. Precauții speciale pentru utilizator

A se lua precauțiile obișnuite atunci când se manipulează substanțele chimice.

14.7. Transport en gros conform Anexa II a MARPOL73/78 și Cod IBC

Transportul are loc doar în ambalaje aprobate și adecvate.

SECȚIUNEA 15: Informații privind reglementarea**Informații de reglementare UE**

1999/13/CE (VOC): <5 %

Informații suplimentare:

Regulamentul CE nr. 648/2004 (Regulamentul privind detergenții):

Detergenți neionici 5-15%, dezinfectant, parfum

Informații privind reglementările interne:

Restricții de utilizare: A se respecta restricțiile de utilizare pentru tineri. A se respecta restricțiile privind femeile însărcinate și care alăptează.

15.2. Evaluarea siguranței chimice

Pentru această substanță nu a fost realizată o evaluare a siguranței chimice.

Secțiunea 16: Alte informații**Abrevieri și acronime:**

ADR = Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase

RID = Regulamentul Internațional privind transportul mărfurilor periculoase pe calea ferată

ADN = Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare

IMDG = Codul Maritim Internațional al Mărfurilor Periculoase

IATA / ICAO = Asociația Internațională de Transport Aerian / Organizația Internațională a Aviației Civile

MARPOL = Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave

IBC = Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase

GHS = Sistemul global armonizat de clasificare și etichetare a substanțelor chimice

REACH = (Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricțiile privind substanțele chimice)

CAS = Serviciul de catalogare a substanțelor chimice

EN = Normă europeană

ISO = Organizația internațională de standardizare

DIN = Normele industriale germane

PBT = Bioacumulant și toxic persistent

LD = doză letală

LC = concentrație letală

EC = concentrație efect

IC = concentrație de imobilizare mediană sau concentrație inhibitorie mediană

Textul complet al frazelor R la care se face referire la Secțiunile 2 și 3:

- 22 Nociv prin înghițire.
 34 Provoacă arsuri.
 36 Iritant pentru ochi.
 41 Risc de leziuni oculare grave.
 50 Foarte toxic pentru organismele acvatice.
 50/53 Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
 53 Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Textul complet al frazelor H la care se face referire la Secțiunile 2 și 3:

- H226 Lichid și vapori inflamabili.
 H302 Nociv în caz de înghițire.
 H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
 H318 Provoacă leziuni oculare grave.
 H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
 H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.
 H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Alte informații:

Datele de la punctele 4 -8, precum și 10-12 nu se referă parțial la utilizările și destinațiile obișnuite ale produsului (în acest sens consultați informațiile despre destinații și produs), ci la eliberările unor cantități mari în cazul unor accidente și neconformități.

Informațiile descriu exclusiv cerințele privind siguranța pentru produs(e) și se bazează pe cunoștințele prezente.

Specificațiile privind livrarea sunt incluse în fișele corespunzătoare ale produsului.

Aceste date nu constituie o garanție pentru caracteristicile produsului (elor) așa cum sunt definite de regulamentele privind garanția legală.

(n.a. = nu este cazul, n.d. = nu s-a determinat)

(Datele ingredientelor periculoase au fost preluate din ultima versiune a fișei de siguranță a sub-contractantului).

CERTIFICAREA TRADUCERII

Subsemnata, **GEORGETA-OLIMPIA BĂTRÂN**, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine: italiană, engleză, spaniolă, franceză, în temeiul autorizației nr. 1053/1998, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT

GEORGETA-OLIMPIA BĂTRÂN



Timisoara, 07/09/2015